Porównanie tłumaczeń Rodzaju 22:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I przejrzał Abraham na oczy jego zobaczył, i oto baranek, — zaplątany w krzewie gęstym — rogami; i poszedł Abraham i wziął — baranka i złożył go na całopalenie zamiast Izaaka — syna jego.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy Abraham podniósł oczy i rozejrzał się, oto baran za (nim)* uwiązł w gąszczu rogami. Abraham poszedł więc, wziął barana i złożył go na ofiarę całopalną zamiast swego syna.**[1)2)]

[1)] za (nim), 1) : אַחַר) lub: zaraz, w tejże chwili, por. <x>10 18:5</x>; <x>80 1:16</x>; <x>250 12:21</x>; <x>300 25:26</x>; (2) wg wielu Mss PS G sy: jednego, אֶחָד (’echad).
[2)] <x>500 1:29</x>